
兒童樂園
341
兒童樂園
341
childrenparadise.net


播音台
停車診療所
生病的兒童在候診室，往往互相傳染疾病，因為他們的抵抗力比較弱。美國設立了「停車診療所」，母親駕車送病童到診所去，讓病童在車裏候診。病童被隔離，又有適當的治療，很快便能痊愈。
新法驗水
當我們旅行口渴的時候，可以飲用溪水和泉水嗎？假如能證明無毒，是可以的。美國新發明了一種白色的塑膠片，可以試驗。只要把膠片放在水中，如果膠片變色，就表示水中含沾污的化學物質，不能飲用。
救濟巨鯨
一條巨大的鯨魚，被困在紐芬蘭聖約翰附近一處淺灘。人們見牠可憐，請求政府幫助牠。結果政府答應撥出一千美元，每天派人餵牠食物，使牠一直維持到天暖解凍，潮漲時游回大海。
小丑哭了
最近，英國著名的米爾馬戲團，在倫敦戲場中結束四十六年的演出。團員含着淚齊唱告別歌。七十四歲的小丑「哥哥」淚流滿面，沿着場中走，和孩子們握手道別。大家都十分感動，依依不捨哩。
空車飛行
最近，在加納甘馬西域的火車站中，一輛無人駕駛的火車頭，突然自動開出。在場的人一面乘汽車追蹤，一面電告十七哩外的另一車站。結果，他們用障礙物使火車頭出軌，它才停下來。

童話 你是一隻狗 張姨

小平生日那天，爸爸送給他一隻小狗。

1

小平很愛牠，叫牠毛毛。

2

毛毛來了他們家不久，行動開始改變了。牠不搖尾巴，也不吠了，走路只用後腿。

3

吃飯時，牠要跟大家一起吃。起初，大家都覺得很有趣。

牠以為自己是個小孩子哩！

這幢大廈裏沒有第二條狗做樣給牠看啊！

毛毛也很守禮貌，就讓牠坐上來吧！

4

晚上，毛毛不肯睡到自己窩裏。

出去，出去！

5

媽媽把牠關在門外，牠整晚嗚嗚哭叫。

6

後來，媽媽只好讓牠睡在牀上。

7

有一天，爸爸下班回家，看見毛毛竟然坐在他的椅上看報。

8













狗展覽場
假如牠一定要做一個小孩，我們得送牠進學校啦！
於是，毛毛跟小平一起上學。
毛毛到底是隻狗，不習慣一直坐着，所以擺來擺去。
毛毛，請不要動。
毛毛很難為情，第二天不肯上學了。
小學校
牠認為做小孩子最不好的就是要上學。
毛毛，二加二等於多少？
2+2=4
毛毛很聰明，牠學會了寫字條。
我想吃牛排
什麼時候看電影
考試的結果，毛毛的成績比小平好。
下次努力吧！
小平很生氣，他覺得毛毛太驕傲了。他寫了張字條給毛毛。
你是一隻狗
！
真的！
真的嗎？
毛毛走到衣櫃前照照鏡子，知道是真的。
我是一隻狗！
毛毛伏在沙發下，三天四夜沒有出來。
大家很難過。小平特別難過。
媽媽弄了一盤牛排給牠，牠也不理。

33

最後，爸爸想到了辦法……

老師和同學們都掛念你，請你出來。





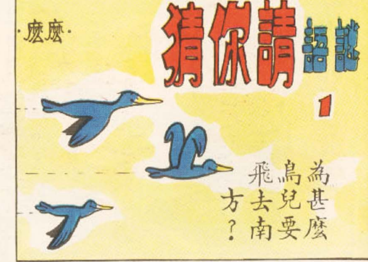






請你猜謎語

·麼麼·



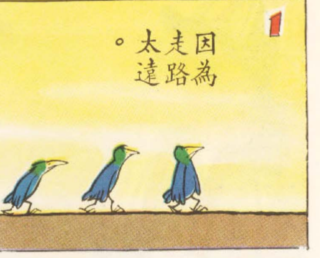


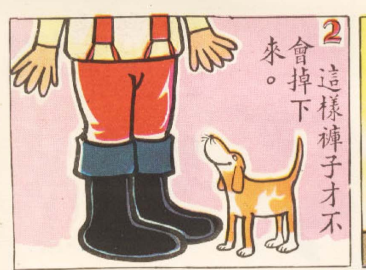




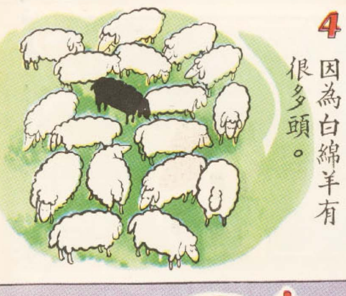


答案請看後頁













生活故事

現在還早哩！

玉瓊。

1 復活節一連有幾天假期，敦敦很開心。

今天去那裏玩呢？

喂，大家等你吃早餐哪！

2 吃完早餐，姐姐便做功課。

3 敦敦，你不用做功課嗎？

放好幾天假哪，現在還早哩！

4 次日，媽媽再提醒他做功課的事。

你每天早上做功課，下午去玩，不是很好嗎！

知道了。

5 當天晚上，爸爸帶了一個好消息回來。

姑母叫我們去玩兩天。如果敏敏敦敦做好了功課，我們就去。

6 我早做好了。

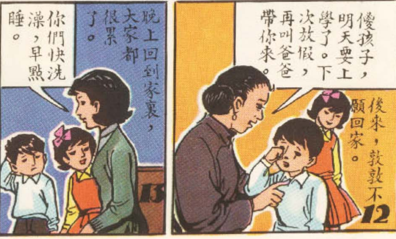
我差一點，現在就去做。

7 敦敦連忙跑回房間讀書。

8 可是只讀了一遍，便累得睡着了。


次日清早，爸爸帶他們到姑母的農場。
來了！來了！
姑父！姑母！
表哥！
來，我帶你們去摘木瓜。


他們跟表哥爬山、釣魚、捉蟋蟀、煨甘薯。敏敏又學表哥用草條編花環。


後來，敦敦不願回家。
傻孩子，明天要上學了。下次放假，再叫爸爸帶你來。
晚上回到家裏，大家都很累了。
你們快洗澡，早點睡。


咦，還不睡？
我還有幾樣功課沒做好……


你不是說都做好了?!還有幾樣？
作文、抄書、畫一幅圖畫！


唉，那麼多，怎辦啊？我幫你抄書吧！


嗚嗚，老師認得出這些字不是我寫的！
這時，媽媽進來了。
怎麼還不睡？
他還有好多功課要做呢！
現在哭有甚麼用？快做吧，媽媽陪你。
敏敏先去睡。


喝了這杯牛奶吧！
差不多凌晨一點，敦敦才把功課做完。
呵欠！
這就是你貪玩的結果了。


看你以後還敢不敢這樣！
不敢了


很快又到了星期天。
我們去看十二點半的電影。
好！
我不去了，我還有一樣功課未做。
讓敦敦先做功課，我們等他。
好呀！
我現在就去做。

中國神話廿六

西方天帝——少昊

。方伯。

1 中央天帝又有一個姪兒，叫做白帝子。他用桐木創製了一種琴，彈起來非常好聽。他常常坐在雲水之間彈奏那面琴，鳥獸聽到琴聲，都不願離開哩！

2 有一次，他走到西海邊的穹桑樹下彈琴，恰巧仙女皇娥划着獨木舟經過，聽見他的琴聲，唱歌答和。於是他們對答唱歌，把心中的話都唱出來了。

3 後來，白帝子便降落她的舟上。

4 他們逍遥自在地唱着歌，一直漂流到歸墟的海洋裏。







少昊長大後，喜歡跟雀鳥玩，而雀鳥們也非常聽他的話。

8

9

後來，他在島上建立了一個鳥雀的王國，分派各項工作。鳥雀們做得井井有條。

10

報告天王，太王帶了一個小孩來哩！

好吧，我們出去迎接他！

11

孩兒，這一位就是天帝的曾孫，也就是你的姪兒顓頊呢！

白帝子回天宮，帶了天帝的曾孫到鳥國來玩。少昊連忙乘了一隻大鷹，率領鳥羣去迎接。





他們彈過的兩面琴留在海岸邊，給沖到海裏。





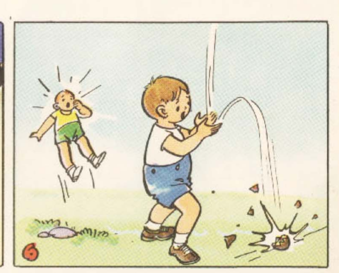

飛彈降落
小胖在校園裏踢球哩！


喂，小麗，有沒有吃的東西？我打球打得很餓呀！


有復活蛋吃呀，你上來拿吧，拋下來會摔碎的！


我不上來了，你拋下來吧，我會接住的！


喂，我放了！你好好接呀。
好吧，放吧！




我有辦法！
只剩一個了。


小胖，這一回要接好啦！


哎喲，姊姊，為甚麼拋得這麼遠？這次可摔得更碎了！


哈哈，飛蛋降落啦！
哈哈，姊姊真有辦法！復活蛋變成飛彈降落了。



兒童文藝

雲雀

明根

小明和小英在麥田裏發見了一個雲雀的窩子。圓圓的窩裏，有三隻可愛的小雲雀。小明和小英走進去看時，小雲雀以為是母雀，張開着黃色的嘴，瑟瑟地叫。

「小英，你看，小雲雀還沒開眼哪！我們要等着牠長大些才捉回去。現在我們還是不要動牠。」

「嗯，這樣好。」

小明和小英說完就走回去了。

從第二天起，小明和小英每天早晚都要走來看兩次。小雲雀漸漸地長大了，翅膀也伸長了，一對可愛的眼睛也睜開了。

「哥哥，甚麼時候把小雲雀帶回家呢？」小英問。

「要等，等到身體強健些。」小明說。

「帶回家要放在甚麼地方呢？」

「鳥籠呀！放在外面不是會飛去了嗎。」

「可是，我們怎麼有鳥籠呢？」

「請爸爸買。」

那天晚上，小明請爸爸替他買一個鳥籠。

「爸，請您買個鳥籠給我。」

「鳥籠？沒有鳥，買鳥籠做甚麼呀！」

「有啊，有鳥籠我們就有鳥！」小英說。

「嗯，好，鳥籠我可以買給你們。可是，你們要養甚麼鳥要告訴爸爸。」

「雲雀。我們在麥田裏發見了一窩小雲雀。」

「有三隻小雲雀，很可愛。」小明和小英很興奮地說。

「那不是還有一隻母雀嗎？要是你們把小雲雀帶回來，母子從此分離，不是太可憐嗎？你們怎麼想呀！小雲雀還是讓牠們在那溫暖的窩，別去動它。但是，我答應買件你們最喜歡的東西送給你們。」

「小英，這要怎麼辦呢？」

「我喜歡買個洋娃娃。」

「那麼，我要訂一份『兒童樂園』。」

爸爸露着笑臉說：「洋娃娃和兒童樂園。好，我上城後一定替你們帶回來。」

「可是，小雲雀雖然不捉回來，還是我們的呀！」

「是的，小雲雀是咱們的。」

過了三天，爸爸進城去了。下午，小明和小英到外面來等着爸爸帶禮物回來。他們經過小雲雀的窩子時，走近去一看，窩裏却空空，一隻雲雀也沒有。這時，爸爸回來了。「喂！小明、小英，你們的禮物帶回來啦！」爸爸舉高雙手；一手拿着洋娃娃，一手拿着好幾本兒童樂園。

瑟瑟，瑟瑟，瑟瑟瑟瑟——在爸爸頭頂上的天空，可愛的雲雀叫着清亮的歌聲，快樂無比。

「啊！咱們的雲雀！」小明大聲地喊叫起來。

三張臉，都望着佈滿霞的天空，空中有三隻小雲雀正快樂地瑟瑟叫個不停。

比比的故事

很久以前，森林裏有兩隻粉紅色的大象。

牠們生了五隻小象，四隻粉紅的，一隻藍的。

牠們特別疼愛藍色的小象，給牠起名叫比比。

四隻粉紅的小象叫芬芬、芳芳、菁菁、茵茵。

大家都喜歡藍色的比比，結果把比比寵壞了。

我知道一個好玩的地方，我帶你們去。

比比，今天做甚麼好呢？

牠帶牠們到一間空屋。

這裏很多漆油，你們愛把自己油成甚麼顏色都可以。

我最喜歡紅色，像我那個紅球那種紅。

我要油成黃色，跟黃鶯一樣。

我要綠色，要捉迷藏時易躲。

我要藍色，像比比一樣。

牠們立刻動手，自己在身上油上一層漆。

比比坐在一旁微笑。牠很小心，不讓漆油沾到身上。

茵茵和菁菁都變了顏色。茵茵無意漆了菁菁一把。菁菁變了橙肚皮。

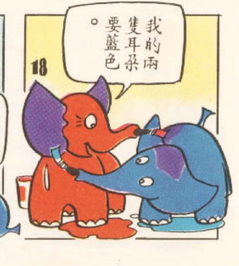
芳芳用藍油替菁菁漆了一條綠尾巴。

唔，黃加藍是綠哩！

在我身上加點紅吧！

紅加藍成了紫啦！

我也來點紅色。噢，變了棕色！棕色不好看。


我的兩隻耳朵要藍色。


牠們在身上油滿各種顏色，花斑斑，濕漏漏的。
看，你們身上甚麼顏色都有！
哈哈哈！

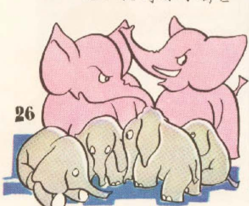

不久，牠們身上的顏色流開，混成一片，變得很難看。


看樣子，誰相信牠們原來是粉紅色的小象呢！
我不喜歡這樣，我們把漆油洗掉吧！


比比跑到森林捉蝴蝶去。牠知道這些油漆洗不掉的。

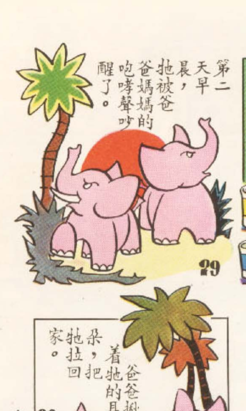

牠們再找不到一塊原來的粉紅色的皮膚了。


牠們已經變成四隻灰色的小象。


牠們四個愈洗擦，顏色愈混在一起，變成大塊大塊的灰色。
爸爸媽媽跟蹤足跡找到了牠們，也吃了一驚。

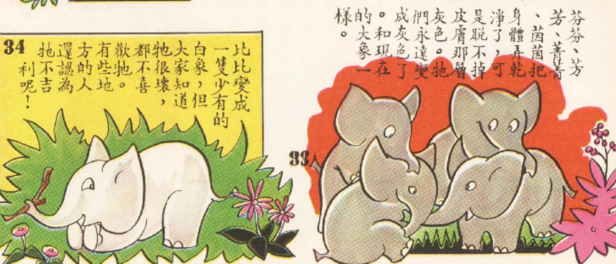

比比看見爸爸媽媽生氣，躲着不敢出來。


夜了，牠跑進空屋，找一塊乾淨的地方睡覺。


第二天早晨，牠被爸爸媽媽的咆哮聲吵醒了。


牠正要逃跑，一站起來，打翻了一大罐白色的漆油。


比比變成了白色。
爸爸揪着牠的耳朵，把牠拉回家。


芬芬、芳芳、菁菁、茵茵把身體弄乾淨了，可是脫不掉皮膚那層灰色。牠們永遠變成灰色了。和現在的大象一樣。
比比變成一隻少有的白象，但大家知道，牠很壞，都不喜歡牠。有些地方的人還認為牠不吉利呢！

80 庭園和盆栽

萬里



池塘裏有很多金魚活潑地游來游去。

順子教寶寶露露插花。

寶寶露露和小象班尼到了日本，住在日本朋友重久茂家裏。第二天早晨，重久茂的女兒順子、兒子哲夫，帶他們到庭園裏玩，寶寶露露才知道，重久茂家裏有一個很大的庭園，比香港的小公園大得多，四面綠葱葱的，中間點綴着石山、石塔，還有一個大金魚池，池上又架着小石橋。

順子說：「你們來得正合時，櫻花都開放了。很多遊客特別選這個時候來看櫻花呢！」

順子指指池邊，那裏有幾棵櫻花樹，果然開滿了粉紅色的花朵，十分艷麗。池邊水面，飄浮着幾片櫻花瓣。池裏的金魚，追逐花瓣，游來游去。

寶寶露露彎身到池邊看金魚。這些金魚很大一尾，有的吐着泡泡玩，有的一下鑽出水面，又潛回水裏。

小象班尼也覺得金魚有趣。牠伏在小橋上，留神地看。寶寶露露担心小班尼又掉下水裏，低聲叫着：「小班尼，留心！」大概小班尼學乖了，把身體平衡得好好的，穩穩地站着。

順子一面帶他們過橋，一面說：「日本人很愛大自然哩！對於庭園的建設，看得比室內的佈置重要。」

她隨手折了幾枝菊花，讓露露拿着。

「露露，我一會教你幾個簡單的插花方法。」順子笑着說：「別人知道你來過日本，可能請你插插花。」

「謝謝你，順子姊姊！」露露說。

順子又說：「日本流行花道，就是插花的藝術。教授插花的學校有一千多間呢！」

回到屋裏，順子很快把幾枝菊花插好。

「插得真好看呀，順子姊姊！」寶寶露露說。

「不騙你們，我還是初學呢！」順子說。

說着，順子領寶寶露露去看盆栽。寶寶告訴順子，他最喜歡那株松。

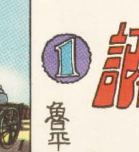
順子說：「這株松，爸爸已經培養了十多年了。有空時就修修剪剪。有時他凝視着松樹出神。他對我們說，他好像覺得微風陣陣，吹着蒼翠的松針，松樹上面，飄浮着白雲片片，還聽見松樹旁邊，山間潺潺的溪水聲，十分陶醉呢！」

寶寶露露聽着，也不覺入了神。

名著連載



苦兒義犬記



1
魯平



在比利時的草原上，一個老人帶着小男孩拉牛奶車走過。



公公，很熱啊！
倪洛，我們休息一會兒吧！



在這兒歇一會吧！



小心點。
不要緊。





公公，你也來呀！
不，我不行。



可憐的孩子！



假如我的女兒還活着，他就不用跟着我捱苦了。



我玩夠了。
要上來嗎？



涼快了點吧？
涼快多了！



你會不會覺得寂寞？
不會。



回家吧！



你上車吧！
不，我走路。



你一定很累吧？
沒什麼，我從前是個軍人。



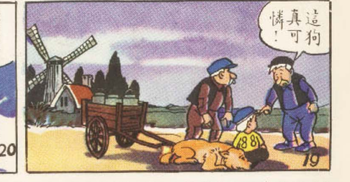
你看，狗！
是不是已經死了？
大概受了傷。



還活着哪！
我要帶牠回去。



有人來了！
真巧！



這狗真可憐！



你認得這狗嗎？
剛才才看見的。
狗主人今早打牠。
打成這樣子，真殘忍！



請你幫幫手。



你想把牠怎樣？
我想醫好牠。



這人心腸真好。
公公，如果醫好牠，養牠吧！
好的！

傷得很厲害。
給牠吃奶吧！
希望能把牠醫好。
喝多點吧！
牠提起精神了。
汪汪汪
站起來了。
真好！
倪洛，今天你和狗留在家吧！
我也去。
汪汪
啊，我明白了！
你想替我拉車，是不是？
早晨！
你們早！
這狗真大！
多神氣呀！
這是我們的狗。

好吧，你拉車吧！
這狗很可靠。
真開心！
你今天好像很開心。
奧羅賽你好！
這狗很好，是你的嗎？
現在算是我的了。
奧羅賽，早啊！
放工後一齊玩吧！
收工了，我去玩一會？
好，你去吧！
這匹狗，名叫白脫。
我們做好朋友吧！
去拿回來。
牠真聰明。
做得好。

（接下期）

有獎常識問答



5 泰姬瑪哈陵
1 富士山
6 獨立橋
2 雪梨鐵橋
7 自由神
3 艾菲鐵塔
8 大笨鐘
4 獅身人面

337期答案

①對 ②錯 ③對 ④對 ⑤錯 ⑥對

337期中獎名單

香港：周寶萱 曹依琳 卓振偉 譚少虹 黃汝民 謝立禮 李素瑩 夏仲港

台灣：朱克文 丁立千

越南：黃業雄 梁玲芷

馬來西亞：龍文潤 郭燕燕 劉毓麟

新加坡：丘正虹

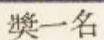
澳門：譚永全

菲律賓：蘇亨利

寮國：顏立

泰國：黃鎮錯

本期獎品



獎一名

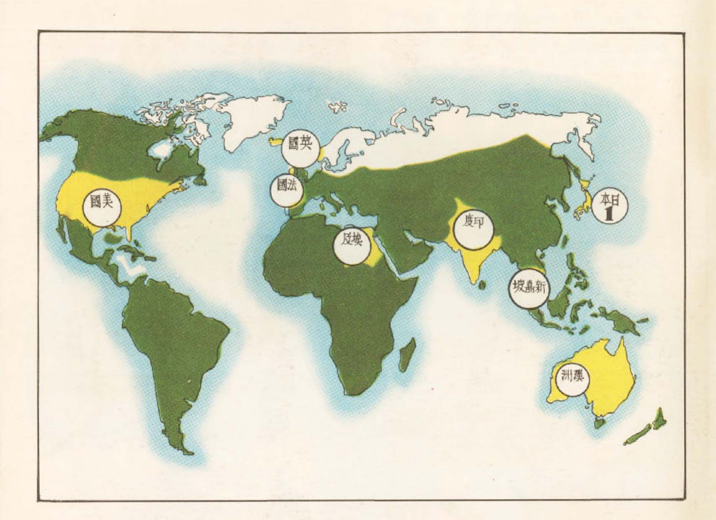

獎四名


獎七名

參加辦法：上圖是八個世界著名建築物，分別座落在八個國家。那個建築物屬於那個國家呢？請把答案填在地圖的圓圈上。（例如富士山在日本，便在日本的圓圈中填1字。）請填上自己的姓名、地址，連同答案剪下來，寄九龍塘多實街十四號兒童樂園哈哈俱樂部收。

截止日期：四月一日。

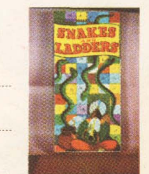
揭曉日期：五月十六日。

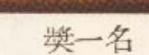


姓名………………**年齡**………………

地址………………

……………………




獎一名


獎四名



獎三名

兒童樂園 第叁肆壹期目錄

一九六七年三月十六日 出版

THE CHILDREN'S PARADISE

14, Dorset Crescent, Kowloon Tong

Kowloon, Hong Kong

期數＼價目	原價	實收	平郵費（港澳台免收）
半年十二期	HK$ 7.20	HK$ 6.30	HK$ 1.20
全年廿四期	HK$14.40	HK$12.00	HK$ 2.40

·歡迎直接長期訂閱·

兒童樂園半月刊

第三四一期

一九六七年三月十六日出版

督印：友聯出版社有限公司

主編：羅冠樵

出版者：兒童樂園半月刊社

發行者：友聯書報發行公司

星馬總經銷：友聯書報發行公司

印刷者：友聯橡皮印刷廠

定價：港幣六毫　叻幣三毫

香港政府核准登記

